

Chymeros je séria kníh zo žánru fantasy

Rozhovor so spisovateľom a básnikom Danielom Hevierom

Daniel Hevier, slovenský spisovateľ a básnik, prišiel do Prahy prezentovať slovenskú literatúru a svoj projekt Chymeros.

p. Kučerová: Boli ste na rôznych českých školách. Ako vlastne 25 rokov po rozdelení ČSR reagujú české deti na slovenskú literatúru a slovenčinu?

Daniel Hevier: Ja som bol nadšený, dokonca som mal aj také pripravené že tie deti budem tak trochu vzdelávať, aby vedeli niektoré slovenské slová a vždy ma tak zaskočili, ale v dobrom. Dnes je tá migrácia taká, že skoro každý má v rodine nejaký styk so Slovenskom, buď majú slovenských rodičov, alebo starých rodičov, alebo slovenského suseda. Bol som nadšený z tých detí a veľmi rýchlo sme si porozumeli, nebolo treba tlmočníka, ani nejakú špeciálnu metodiku a stratégiu ako priblížiť Slovensko týmto deťom. Môj pobyt skončil tak, že sme s niekoľkými školami vytvorili spoločnú platformu, napríklad deti, ktoré už sami tvoria nejaké svoje krátke príbehy alebo básničky, pošlú mne a naším deťom tie svoje texty v češtine a slovenské deti to preložia do slovenčiny, budú to prezentovať na sociálnych sieťach, na internete a na svojich školách a tí zase pošlú svoje slovenské texty, svoje výtvary, českým deťom na tie školy kde som bol, a tie to zase preložia do češtiny. Takže takto sa bude vlastne vytvárať nová generácia ľudí, detí, ktoré budú znova vnímať českú a slovenskú kultúru ako veľmi blízke kultúry.

p. Kučerová: Vy ste na českých školách prezentovali aj svoj projekt Chymeros. Môžete ho trochu priblížiť?

Daniel Hevier: Chymeros je séria kníh zo žánru fantasy, čiže je to ten model že nejaký hrdina sa ocitne v úplne inej krajiny, v inej dimenzii, v inom svete ako žijeme my. Čo je také nóvum, čo si myslím že veľa kníh nemá, tak je to, že sa deti zúčastňujú toho písania už pred samotnou knihou. Čiže my čerpáme z ich námetov, návrhom, z ich fotiek, obrázkov, no a v týchto dňoch som to prišiel predstaviť aj na pražské školy, dokonca niektoré školy sa do toho zapojili už pred časom, napr. školu Brána Jazyků, kde už pani učiteľka pracovala som svojimi deťmi. Takže tento náš príbeh zo Slovenska sa pomaličky rozširuje aj na Českú republiku.

p. Kučerová: Žijeme v dobe virtuálnej reality a rôznych mediálnych techník. Knihy sa trochu dostávajú do pozadia.

Daniel Hevier: Ja si myslím, že ani tieto nové technológie, ani internet, ani mobily, nie sú nepriateľom literatúry. Len od našej múdrosti nás dospelých záleží ako ich využijeme. Bolo by úplne naozaj krátkozraké keby sme deťom zakazovali používať mobily napríklad v škole. Čo tak využiť mobily aby sa vlastne učili? Aby ich využívali nato, čo my chceme dospelí? Aby sa naučili nehrať iba nejaké hry, alebo nejaké aplikácie na skrátenie chvíľ. Ale naozaj je to prostriedok ako sa aj vzdelávať, aj kultivovať. A to isté si myslím že aj internet, aj youtube, aj všetky tieto kanály a sociálne siete by sa dali pekne využiť, aby deti práve naopak priviedli k čítaniu, trebárs aj kníh a klasických kníh, ale možno aj nejakých iných prostriedkov a nejakých iných médií.

Ďakujeme Vám za rozhovor a prajeme Vám veľa ďalších zážitkov k Vašej tvorbe.

Praha, 02.10.2018

Projekt: Festival slovenskej tvorby pre deti. Prezentácia slovenskej literatúry a jej tvorcov.

Akcia: Chymeros alebo Ako sa stať súčasťou knihy

Autor rozhovoru: Viera Kučerová

Účastníci rozhovoru: Daniel Hevier